

XIN JIAN MING XI FANG KUAI JI

# 新简明西方会计

■〔挪威〕阿那·金瑟铎 著

■原建设 ■史 星 ■王小琴 ■晓 玲译



中国审计出版社

# 新简明西方会计

[挪威] 阿那·金瑟铎 著

原建设 史星 王小琴 晓玲 译

郑东生 译校

中国审计出版社

(京) 新登字 043 号

图书在版编目 (CIP) 数据

新简明西方会计/ 原建设等译. -北京: 中国审计出版社,  
1994

ISBN 7-80064-308-5

I. 简… II. 原… III. 会计—基本知识—西方国家 IV. F23

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (94) 第 06176 号

新简明西方会计

[挪威] 阿那·金瑟铎 著  
原建设 史星 王小琴 晓玲 译  
郑东生 译校

\*

中国审计出版社出版

(北京市海淀区白石桥路甲 4 号)

新华书店总店科技发行所发行 各地新华书店经销

北京市密云县印刷厂印刷

---

850×1168 32 开 9.75 印张 245 千字

1994 年 9 月北京第 1 版 1994 年 9 月北京第 1 次印刷

印数 1—11000 册 定价: 9.00 元

ISBN7—80064—308—5/F. 198

“会计学对会计工作者尤如  
衣食，一日不可或缺。”

## 英 文 版 前 言

会计常常被人们称为“商业的语言”，这说明了会计的特性。因为经济在商业活动中扮演着重要角色，而会计又在企业的经营活动中起着“扮演”经济的作用。

就象每一种语言一样，会计有其特有的专业术语和规则。没有这两方面的知识，要理解和使用会计数字将很困难。

本书的目的在于给读者一个会计学的基本理论和知识，因此，理解和思考解决问题构成了贯穿全书的主线，而没有过分强调会计技术。在需要了解会计技巧、技能的时候，也给予必要的讲解。

这是一本介绍性质的教科书，它可以作为经济、商业领域学习的入门，也可以作为其他专业学习的补充。它似乎更适于土木工程师、工程师、律师，或者从事社会科学方面工作的人。不过，对于任何一个想看懂会计年度报告的人来说，它都将是有益的。

在这本书中，教学式的方法起着重要作用。每章都从介绍本章的目的开始，在结束时对问题进行总结并给出答案。书中提出的问题及答案，是根据我在长期会计教学实践中所强调的难点和重点归纳而成的。在每一章的最后，都有一些测试练习

并附有参考答案。

实例在本书中占有重要地位，主要的例子是詹姆斯超级市场，但也包括一些国际性大公司，如美国的可口可乐公司(coca-cola)，英国的唛希(Marks&spencer)公司，瑞典的沃尔沃(volvo)公司，以及挪威的帕格森(Bergesen shipping)公司。

长期的教学经验使我相信，在商业经济方面，带有数字、图表的例子有利于搞清楚并更好地理解问题。本书引用了许多这类实例。

本书最后一章“财务会计主要名词”包括了400多个条目及其释义。这不仅对本书中所涉及和探讨的问题是个参考，同时也解释说明了会计年度报告中常常使用的概念和术语。

本书1991年首次出版，1993年进行了修订。1992年，本书被评为斯堪的那维亚商学院优秀教科书，获埃瑞克·凯罗斯(Eric kempes)奖。我希望它的英译本能使我获得更多读者。

当把本书译为英文时，我遇到了一些问题。首先是英国英语和美国英语的差异，为解决这个问题，凡在非常必要的地方，我都给出两种译法，比如“存货”一词，英国英语是stocks，美国英语是inventories；其次是各个国家的财务报告和有关法规各有不同，因此我选用了不同国家的例证和欧洲共同体的有关法规。

在此我要感谢美国丹佛克罗拉多大学的迈克尔·费思教授，他于1992至1993年在挪威经济与商业管理学院任客座教授。这位英国出生的教授以其很高的专业和语言上的造诣对本书的英译本帮助很大。同时，我还要感谢我的高级秘书伊里莎白·斯坦格勒女士。

阿那·金瑟铎

一九九三年秋 于挪威 卑尔根

## 作者中文版序

亲爱的中国读者：

非常高兴我的《新简明西方会计》一书能够译为你们的文字在中国出版。改革开放的中国是个很有希望的国家，通过这本书为她的发展尽一点力并结识众多的新朋友，是我一生中的快事。虽然我不可能评价中译本的质量，但我确信学有专长的译者做了很出色的工作。希望我的书能起抛砖引玉的作用，在你们读了它之后激起进一步学习西方会计的兴趣。让我在此重复本书的座右铭：

告诉我，我将会忘掉；

教我怎么做，我也许会记住；

让我参与，我将能够理解。

亲爱的读者，积极地参与吧。祝你们好运。

阿那·金瑟铎

一九九四年一月二十五日

于挪威经济与商业管理学院

“告诉我，我将会忘掉；  
教我怎么做，我也许会记住；  
让我参与，我将能够理解。”

## 目 录

|                           |      |
|---------------------------|------|
| <b>第一章 财务会计基本假设</b> ..... | (1)  |
| 第一节 会计的定义 .....           | (1)  |
| 第二节 财务会计与管理会计的区别 .....    | (3)  |
| 第三节 会计年度报告的使用者 .....      | (4)  |
| 第四节 四个会计基本概念 .....        | (7)  |
| 第五节 六个会计基本原则 .....        | (9)  |
| 第六节 替换模式 .....            | (12) |
| 第七节 问题总结和解答 .....         | (14) |
| 思考题 .....                 | (16) |
| <b>第二章 资产负债表</b> .....    | (19) |
| 第一节 资产负债表的定义 .....        | (19) |
| 第二节 詹姆斯超级市场实例 .....       | (21) |
| 第三节 资产及负债的分组 .....        | (23) |
| 第四节 资产负债表中的项目估价 .....     | (26) |
| 第五节 问题总结和解答 .....         | (27) |
| 思考题 .....                 | (29) |

|                      |      |
|----------------------|------|
| <b>第三章 损益表（收益表）</b>  | (33) |
| 第一节 损益表——最重要的会计报表    | (33) |
| 第二节 詹姆斯超级市场实例        | (34) |
| 第三节 损益表项目的分组         | (36) |
| 第四节 损益表各项目的量度        | (39) |
| 第五节 问题总结和解答          | (39) |
| 思考题                  | (40) |
| <b>第四章 现金流量表</b>     | (44) |
| 第一节 现金流量表能提供丰富的会计资料  | (44) |
| 第二节 现金流量表的目的         | (45) |
| 第三节 现金流量表的格式         | (46) |
| 第四节 詹姆斯超级市场实例        | (48) |
| 第五节 问题总结和解答          | (52) |
| 思考题                  | (53) |
| <b>第五章 簿记工作简介</b>    | (56) |
| 第一节 复式会计             | (56) |
| 第二节 帐户的借贷关系          | (57) |
| 第三节 交易事项的记录          | (58) |
| 第四节 决算报表（会计期间结束时的报表） | (63) |
| 第五节 问题总结和解答          | (69) |
| 思考题                  | (72) |
| <b>第六章 基本量度问题</b>    | (76) |
| 第一节 存货               | (77) |
| 第二节 应收帐款             | (81) |
| 第三节 有形固定资产——厂房和设备    | (82) |
| 第四节 无形固定资产           | (85) |
| 第五节 对其他企业的投资         | (87) |

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| 第六节 涉外业务活动及折算 .....          | (88)         |
| 第七节 问题总结和解答 .....            | (90)         |
| 思考题 .....                    | (92)         |
| <b>第七章 财务会计与税收会计 .....</b>   | <b>(95)</b>  |
| 第一节 引言 .....                 | (95)         |
| 第二节 三种选择方案 .....             | (96)         |
| 第三节 递延税金模式 .....             | (99)         |
| 第四节 小结 .....                 | (102)        |
| 第五节 问题总结及解答 .....            | (104)        |
| 思考题 .....                    | (105)        |
| <b>第八章 集团合并财务报表 .....</b>    | <b>(106)</b> |
| 第一节 会计中“集团”的含义 .....         | (107)        |
| 第二节 合并报表的目的 .....            | (108)        |
| 第三节 关于合并的说明 .....            | (110)        |
| 第四节 少数股权 .....               | (114)        |
| 第五节 国外子公司 .....              | (115)        |
| 第六节 实例说明 .....               | (116)        |
| 第七节 问题总结及答案 .....            | (119)        |
| <b>第九章 欧洲经济共同体会计通则 .....</b> | <b>(123)</b> |
| 第一节 资产负债表的排列 .....           | (123)        |
| 第二节 损益帐的排列 .....             | (128)        |
| 第三节 评估规则 .....               | (131)        |
| <b>第十章 年度报告范例 .....</b>      | <b>(138)</b> |
| 第一节 唛希公司的范例 .....            | (139)        |
| 第二节 可口可乐公司的范例 .....          | (148)        |
| 第三节 沃尔沃公司的范例 .....           | (155)        |

|             |                       |       |
|-------------|-----------------------|-------|
| 第四节         | 帕格森公司的范例·····         | (160) |
| <b>第十一章</b> | <b>财务分析</b> ·····     | (172) |
| 第一节         | 财务分析的定义·····          | (172) |
| 第二节         | 分析的核心——比较·····        | (173) |
| 第三节         | 获利能力分析·····           | (177) |
| 第四节         | 资金管理·····             | (180) |
| 第五节         | 流动性·····              | (181) |
| 第六节         | 偿付能力·····             | (182) |
| 第七节         | 问题总结和解答·····          | (183) |
| 思考题         | ·····                 | (184) |
| <b>第十二章</b> | <b>挪威的会计惯例</b> ·····  | (185) |
| 第一节         | 历史回顾·····             | (185) |
| 第二节         | 立法机构·····             | (188) |
| 第三节         | 总结分析·····             | (194) |
| 第四节         | 会计法规实例·····           | (198) |
| 第五节         | 影响会计报表的几个因素·····      | (213) |
| <b>第十三章</b> | <b>财务会计主要名词</b> ····· | (223) |
| <b>附录</b>   | <b>挪威会计简史</b> ·····   | (271) |

“如果你不了解过去，  
你就无法认识现在。”

## 第一章 财务会计基本假设

### 学习目的

学完本章之后，你将能够：

- 了解什么是会计；
- 明白财务会计与管理会计的区别；
- 知道谁对财务报告感兴趣；
- 掌握财务会计的四个基本概念；
- 理解财务会计的六个原则；
- 认识传统财务会计的局限。

### 第一节 会计的定义

会计是用来衡量经济活动，并将所得结果传达给使用者的一个系统。

这个定义告诉我们，经济活动中所发生的情况、数据一定要记录下来，并进行衡量，最终传达给要使用这些情况、数据的人。这三者是解释什么是会计的关键词。下面我们来做进一步的探

讨。

对经济活动中发生的情况进行登记是记录整理会计数据的第一步,因此必须按一定的规则、方法有序地进行,也就是说,做这项工作要依据一个计划或一种制度,按经济活动发生的先后秩序有条不紊地进行。但进行这一步要有个前提或者说是限定,首先这些经济活动是能够被记录的,其次它们必须具有财务含义,即能够提供一些财务数据。因为对企业来说,许多很重要的事件却无法在会计上加以记录和反映。

对经济活动中发生的情况进行衡量,必须按照特定的规则进行。这是由于这些情况中有些相当清楚,毫无争议;而另一些则有两种可能性,甚至在许多情况下,还会出现各种不同的衡量结果。因此,要根据一定的会计原则,把它们分门别类进行记录。

把衡量经济活动的结果传达给使用者,意味着会计的作用远不只是简单地记录事实、整理数字,其最终目的是让使用会计报表数据的人知道经过衡量后的经济活动究竟结果为何。

从上述对会计所下定义可以看出,会计工作的着眼点在于使用者。这看来是合乎情理的,否则就成了无的放矢。要很好地完成这一步,一个突出的问题就是不仅要把会计数据提供给各种不同的使用者,还要让他们理解这些数据的含义。本章稍后,我们将就此问题专门讨论。

会计是商业经济活动的一个组成部分。追溯历史,人类经济始于会计。在当今世界的经济活动中,会计仍然扮演着十分重要的角色,因此,会计教学对经济活动及其发展来说就显得尤为重要。一个关键的问题是,会计记录乃至整个会计工作如何与经济活动发展实际一致起来。本章结尾时我们将对此做些说明。

会计不仅仅是簿记。簿记是一种技术技巧,尽管它也需要较好的技能和逻辑性。对于簿记的基本理解,本书有一章专门涉及。

现在我们来进行一次总结,简而言之,会计就是记录、衡量经济活动情况,并把结果传达给使用者这样一个过程。

## 第二节 财务会计与管理会计的区别

从习惯上讲,会计通常被分为两类,一类着眼于企业内部,一类着眼于企业外部。尽管人们更多更普遍使用的术语是财务会计和管理会计,用内部会计和外部会计也能很好地说明其特性。这两种目的不同的会计虽有区别,但它们也有着紧密联系。由于财务会计是向外部提供情况的,它通常要受法律约束,这种约束的松与紧,每个国家的情况都不一样。它更多的是基于某一特定国家一般性法律法规的约束程度,并且要看会计职业和工作的社会地位和力量如何。然而,随着社会经济的发展,会计工作的地位和作用将会越来越重要,一方面还是因为法律不可能对有所事物都具有约束力,另一方面法律法规对会计提供信息的要求也是很少的和有限的。

管理会计的主要目的通常是为企业管理者提供计划,以及提供内部控制所需情况。这就是说,管理会计会因企业不同而有所区别,因为企业的规模和类型不一样,对情况、资料的需要也就各不相同。尽管如此,不同企业间的管理会计仍有一些基本东西是相似的。在小企业中,我们常会发现财务会计被用于管理的目的。实际上,管理会计使用的许多数据情况都来自财务会计的记录。它们具有相同货币价值的数额,既用于管理会计也用于财务会计,并作为财务分析的第一步,以达到管理控制企业经济活动的目的。

本书主要探讨财务会计问题,从现在开始我们将把着眼点主要放在这个方面,因此,以下凡提到会计的地方,均指财务会计。

### 第三节 会计年度报告的使用者

我们已经指出,当讨论财务会计时,一定要把使用会计数据资料的人做为主要对象。下面列举的是实际工作中经常使用会计数据资料的不同群组。

#### 一、企业所有者

这取决于企业的组织形式,规模大小,以及所有者和企业的关系远近程度如何。要做出分配收益的决定必须根据会计提供的数据。

#### 二、管理者

对企业的高级管理者来说,一般情况下,要达到管理和控制的目的,只靠财务报告提供的情况并不够,不过这些财务报告对企业整个经济活动提供了一个整体的情况,是做出决策和判断的基本依据。

#### 三、企业雇员

很明显,企业雇员对会计就企业经济情况所做的评价是感兴趣的。在与雇主谈判增加工资时,企业的经济情况将会用做讨价还价的依据。在雇员与雇主间达成收益分配协定时,也常常会直接用到会计数据。

#### 四、债权人

无论款额债权人还是交易债权人,在他们初次与企业洽谈或继续发展关系时,都将对企业的财务状况感兴趣。

## 五、顾客

对顾客来讲,尽管企业的产品和服务是他们最关心的,但他们仍想知道企业的经济情况是否稳定,是否有充足的货源。

## 六、政府有关当局

首先是税务部门,因为财务会计帐目与税收总是有一定联系的。这种联系的紧密程度究竟为何,国家与国家之间并不一样。本书专门有一章讨论这个问题。

## 七、竞争对手

他们很自然地会对一个特定企业的经济情况十分感兴趣。在这里有个前提,就是说要看企业将会提供什么样的信息。

## 八、经济专家和财务分析专家

这一组人代表着从经济咨询顾问到财务分析专家等广泛的人群,他们不仅对财务报告进行分析,同时也提出质疑和具有批评性的问题。

## 九、传播媒介

包括经济类期刊杂志,报纸、电视和广播。他们分析财务报告,对一个企业的经济形势做出评价,并把所得出的结论向读者、观众和听众广泛传播。

## 十、行业工会

在他们为争取自己权利而与雇主进行的有关工资的谈判中,会计报告中的数据常常作为使用的资料之一。

## 十一、研究和教育机构

来自企业的财务报告可被用来对某一特定企业、某一行业乃至整个商界的情况做经济分析。这同样为分析研究财务报告的发展变化提供了可能。在教学实践中,使用财务报告不仅可以给学生们的具有说服力的实例,还可开阔他们的眼界并激起他们的兴趣。

## 十二、地方政府和国家

在某一地区,一家企业可能会对其整个经济举足轻重。在这种情形下,企业的经济状况如何会引起地方政府的极大关注。一个国家的经济发展在很多状况下要受企业经济活动所产生结果的影响。因此,从这个角度来讲,能够反映整个经济情况全貌的会计资料将十分重要。

从上述会计年度报告使用者名单以及对不同使用者需求情况的分析中可以看出,企业的经济状况会引起广泛兴趣,实际上对每个人都会产生影响。既然有这么多人对会计年度报告感兴趣,那么如何完成从信息资料到使用者这样一个传播过程,就显得十分重要。但是,在所有使用者中恐怕有一个普遍存在的问题,即使用者是否具有理解和使用会计报告的能力。我们可做如下分类:对会计知识一无所知或略知一点者,对会计知识有些了解的人,从事财会及其他经济工作的专业人员。当我们编制会计报表或年度会计报告时,很有必要记住这些。不过这意味着对企业 and 使用者同时提出了要求。对企业来讲,要设法使自己的会计报告能被更多的使用者理解,适合他们的需要;对使用者来说,要情愿花一些时间和精力来弄明白会计报告。还有一点需要清楚的是,如果经济专家和财会分析专家已获有足够的信息资料并做出了一些评论性的分析,这对所有使用者都会很有益。

## 第四节 四个会计基本概念

弄清和理解会计工作中经常使用和强调的一些基本概念十分重要,这是进一步学习的开端。这里我们归纳为四个基本概念和六个基本原则。两者之间的不同是在抽象概括推理后得出的。

四个基本概念是:作为一个企业,它必须是一个独立的实体,进行持续经营,有设定的会计期间,以及用货币量度经济业务。

### 一、独立实体

这意味着企业被视为进行自己经营活动的单独的实体。通常情况下,人们在谈到自己的工作时常常这么说:“我在英国国家铁路公司工作”;“我在斯堪的那维亚航空公司工作”;“我在哥本哈根市政府工作”;或者说“我在某某大学学习。”这个概念还意味着财务会计报告能够使我们得知企业的经济状况和财力如何,以及它经营管理的怎么样。这个概念将影响着财务报告的模式,专业术语和量度标准。

### 二、持续经营

这个概念是说,无论准备会计帐目还是对外提供会计资料,都要在企业能够继续经营下去这个前提下进行。当然,我们很清楚并不是每个企业都能永远存在,不过即使这是事实,企业也希望能够持续经营。这对货币量度有直接的影响。我们举两个例子来说明。当一个零售商店年底盘存货物时,是在商品将仍能按照正常情况出售的前提下进行的,而不是说商店即将停业。如果这个商店的确快要关闭了,则在盘存时对存货的价值就用根本不同的另一种价值计算了。一个正常生产的工业企业在—个生